

28

PROGRAMA  
OFICIAL



DIRECCION  
ARTÍSTICA  
EMPRESA  
AÑO XXV-XXVI  
JUAN MESTRES  
CALVET

GRAN  
TEATRO  
*del* LICEO

UAB

Universitat Autònoma de Barcelona



*Hotel Ritz*  
BARCELONA



**Fiestas - Bodas - Banquetes**  
La más alta distinción



A la salida del Liceo  
**Gran Recepción Cena de Gala**  
en el  
**Salón de Fiestas**



Todas las noches en el Salón  
**"La Parrilla"**  
Salidas de teatro

TEMPORADA DE INVIERNO 1940-41

PROGRAMA OFICIAL GRATUITO

# Gran Teatro del Liceo

Año XXV - XXVI

Martes, 28 de enero de 1941. Noche, a las 7'15 en punto  
18 de propiedad y abono. 4.º a Martes

Segunda representación de la comedia musical en 4 actos del inmortal R. Wagner

## Los Maestros Cantores de Nuremberg

Maestro Director, FRANZ KONWITSCHNY Dirección escénica: HANS MEISSNER



Jueves y Sábado, TRISTAN E ISEO. Domingo, LOS MAESTROS CANTORES DE  
NUREMBERG

Productos de Belleza  
**Victoria**

acentuarán su  
innata distinción

De venta  
en todas las buenas  
Perfumerías

Vía Augusta, 115  
Teléfono 81599  
Barcelona



## DOS FLORES...

ciertamente, pero ¡que distintas! Silvestre y áspera una; bella y delicada, la otra. La mujer moderna, para realzar sus encantos naturales y conservar su cutis con la frescura y la lozanía de la juventud, se aplica todos los días una fricción acariciadora del extracto glandular.



# Glandermo

ES UN PRODUCTO CIENTÍFICO  
SOMETIDO A RIGUROSO CON-  
TROL MÉDICO - FARMACEÚTICO.

La naturaleza regenera a la  
misma naturaleza sin enga-  
ños, artificios ni aceites

DENYSE: AVDA. J. A. PRIMO DE RIVERA, 454 • BARCELONA (15)

## Los Maestros Cantores de Nuremberg

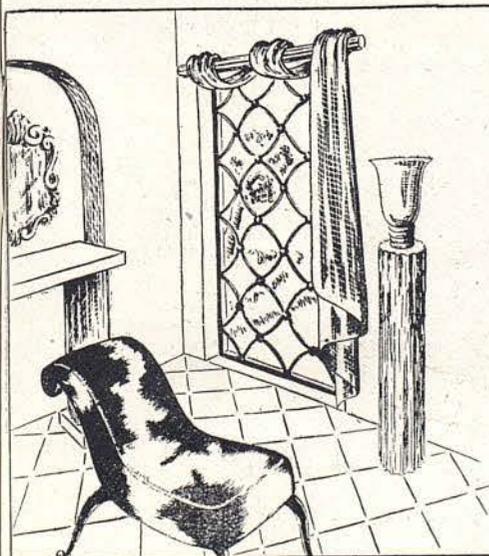
REPARTO

Maestro Director de orquesta, FRANZ KONWITSCHNY

Dirección escénica, HANS MEISSNER

Hans Sachs, Jean Stern; Pogner, Hellmuth Scheweeps; David, Theo Herrmann; Vogelsang, Josef Moseler; Nachtigal, Karl Friedrich Koch; Beckmesser, Herbert Hesse; Kothner, Adolf Harbich; Eisslinger, Wilhem Ubricht; Moser, Richard Tomek; Ortel, Walter Helwich; Schwarz, Karl Bisutti; Folz, Herbert Gosebruch; Stolzing, Alf Rauch; Eva, Coba Wackers; Magdalena, Res Fischer; Sereno, Karl Bisutti. Coro general debidamente aumentado

Cuerpo de baile. Maestra directora, Amalia Monroc



### ZAFE

*Hará de su hogar  
el lugar preferido por Vds.*

MUEBLES - DECORACIÓN  
PASEO de GRACIA, 53

Vasconcel

SUPER  
ESMALTE  
de  
PÉTALOS DE ROSAS  
Vasconcel

para cutis secos y  
para cutis grasientos  
12 TONALIDADES

El SUPER ESMALTE DE PETALOS DE ROSAS de VASCONCEL, confiere en el acto un aspecto aporcelanizado mate, verdaderamente encantador, sin apartarse de esta transparencia difuminada y natural, que es el sello de inconfundible distinción, que lleva la mujer arreglada con los productos VASCONCEL.

Los efectos son los más permanentes que, hasta hoy, se han podido conseguir; es, por consiguiente, el antibrillo ideal para teatros, bailes, fiestas y para el calor. Super Esmalte se hace para pieles grasientas y para pieles secas.

COLORES: Blanco, crema, natural, rosa pálido, rosa yanqui, salmón oro, moreno claro, rachel salmón, moreno (rachel), moreno obscuro, bronce, gris luminoso y morado nocturno.

La señora de VASCONCEL y sus sobrinas, tienen el agrado de participarle que han reanudado sus cuidados especiales de Belleza, limpieza profunda del cutis y «maquillage» adecuados a cada personalidad. Le ofrecen sus salones  
RONDA  
UNIVERSIDAD, 17, entl. • Tel. 21220

Los cuidados de belleza son efectuados personalmente por las señoritas de Vasconcel, nietas y discípulas de MADAME VASCONCEL, que fué la fundadora de la Casa en París en 1901 y en España en 1914. Los cuidados son apropiados en cada caso y definitivamente comprobados como los más eficaces. Las consultas y exámenes de cutis son gratis y sin compromiso de comprar.

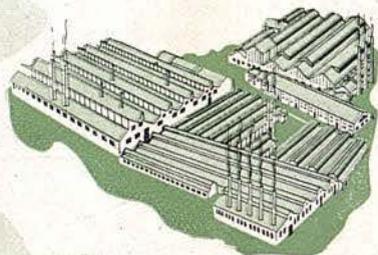
## Que delicia!

poder disfrutar de un hogar acogedor tibio y confortable al amparo de la calefacción **IDEAL CLASSIC**, fuente inagotable de bienestar y alegría para la familia y sus invitados.



CALEFACCIÓN  
**IDEAL-CLASSIC**

CALEFACCIÓN  
IDEAL-CLASSIC



Los aparatos de calefacción **IDEAL CLASSIC** han alcanzado una perfección técnica y de servicio insuperable, garantizada por una constante investigación y los refinamientos de producción que distinguen las grandes fábricas de la Compañía Roca - Radiadores.

CONSULTE A SU INSTALADOR O VISITE LAS SALAS DE EXPOSICIÓN DE LA **COMPAÑÍA ROCA - RADIADORES**, PASEO DE GRACIA, 28 - BARCELONA Y ALCALA, 63 - MADRID

## LOS MAESTROS CANTORES DE NURENBERG

### ACTO PRIMERO

Determinando el cuadro, la fantasía del poeta ha creado la comedia, rica de variados episodios coordinados todos, naturalmente, al concepto que la inspira.

En la pequeña iglesia de Santa Catalina, iglesia, coro y escuela a un tiempo, mientras se hacen los preparativos para la acos-

tumbrada sesión de los Maestros Cantores, se desenvuelven los primeros amores de Eva, la rubia hija del platero Pogner, con el patricio Walter, huésped de aquél. Sin embargo, preséntase un grave inconveniente. El señor Stolzing es apuesto, rico, valiente, pero no es cantor ni poeta; y el

---

*La super-hermosura de  
su cutis, sin manchas, pecas,  
barros, impurezas, la  
conseguirá solamente con*

*Bella Aurora*

---

Cincuenta años de éxitos en el mundo entero

UAB  
Universitat Autònoma de Barcelona

# Peletería EMILIO SOLSONA

Rambla de Cataluña, 14  
Teléfono 16120



Las últimas creaciones  
en abrigos y capas



Veán  
escaparates



PELETERIA  
**Solsona**  
RAMBLA CATALUÑA, 14

A.P.



RADORRECEPTOR  
*español*  
DE ARMONIA  
INCOMPARABLE

Quiera conocer lo que  
puede dar de sí el ge-  
nio español, cuando se  
propone superarse a sí  
mismo y a lo extranjero

Un producto de IBERIA RADIO S.A.  
**Iberia**  
RADIO

Modelos 1941

Solicite  
audición  
RONDA  
S<sup>o</sup> PEDRO  
N<sup>o</sup> 14

DIRECCIÓN y FÁBRICA: c/ PUJADAS, 112 - TEL. 52840

# A. MONTERO

INVESTIGACIONES E INFORMACIONES PARTICULARES  
Rambla del Centro, n.º 11, entresuelo

honrado platero sábase que no concederá la mano de Eva a quien no posea el diploma de Maestro Cantor.

El emprendedor, suevo, empero, no se descorazona. El amor inspirará al genio, el genio romperá las reglas, los pedantes silbarán, pero el pueblo aplaudirá; y el padre acabará por conmovirse o en el peor caso se podrá recurrir al rapto. Al lado de los dos amantes ideales se dibujan dos tipos característicos, el de Magdalena, la madrina de Eva, que se siente todavía con voluntad para enamorarse, y el de David, un calaverilla, discípulo de Sachs, el Maes-

tro de los Maestros, que se deja seducir por los golosos requisitos de la rubicunda comadre.

Pero la sesión va a dar principio. Las mujeres se marchan; entran los Maestros, y el fogoso Walter, presentado por Pogner, pretende ser admitido inmediatamente en la noble congregación.

Y aquí aparece la severa figura de Hans Sachs, el cantor de Lutero y el amigo de Alberto Durero, y con él la nata y flor de los Maestros, entre lo scuales está Beckmesser, el censor pedante, que hace reir cuando pretende conmoover y llorar cuan-

El objeto más selecto para los niños..  
El juguete más bello e ingenioso,  
lo hallará solamente en



*chiquito*

Paseo de Gracia, 90

coches, cunas,  
sillas, canastillas,  
juguetes finos, etc.



## Perfumerias

*La Florida*  
Sarra

son el tocador de  
toda mujer elegante

RAMBLA CATALUÑA, 120  
Teléfono 76019

CALLE DE FERNANDO, 61  
Teléfono 10242

CALLE DE LEPANTO, 267  
Teléfono 31515



RONDA SAN PEDRO, 7  
Teléfonos 13957 y 11912

M  
U  
E  
B  
L  
E  
S



A  
B  
E  
L  
L  
A

CONSEJO DE CIENTO, 240 al 244 (entre Aribau y Muntaner) - TELÉF. 32007

PROYECTOS  
CONSTRUCCION

DECORACION  
TAPICERÍA

Dormitorios, Comedores, Recibidores, Salones modernos y clásicos.  
Grandes existencias en Muebles tipo Americano para Bancos,  
Clubs, Centros oficiales, etc. Esta casa está preparada para instala-  
ciones completas de Oficinas, Despachos o similares en el acto

GRANDES EXISTENCIAS PARA ENTREGA INMEDIATA

do suelta alguna gracia; lo cual no impide que sea uno de los aspirantes a la mano de Eva.

El resto del acto se adivina. Walter improvisa la canción de Abril; el siniestro censor se divierte en señalar con numerosas

líneas de yeso el registro de erratas; en vano Sachs, que adivina en el canto algo grande y nuevo, intenta conjurar la tempestad; el petulante novicio es objeto de la burla universal y con esto termina el acto.

Un joyero de Dos Siglos  
que le ofrece las creaciones  
más modernas

Fco. de A. CARRERAS

(antes Paseo de Gracia. 30)

Rambla Cataluña, 89 (chaflán Mallorca) Tel. 72130



# Peletería LA SIBERIA



Rambla de Catalunya, 15  
BARCELONA

**LOS CONSTIPADOS MASALES SE CURAN CON SELLOS "EUPITA"**

## ACTO SEGUNDO

Pasemos ahora de la escuela a la plaza. Este segundo acto es todo él un verdadero prodigio de vis cómica y de sabor local. Se revive en el siglo XVI, aquella simpática ciudad de Nuremberg, la cual podría decir con justicia: contempladme y estudiadme, porque aun hoy día signífico y represento "La Alemania".

Aquí los episodios se suceden, se enlazan, se multiplican; es un fuego graneado

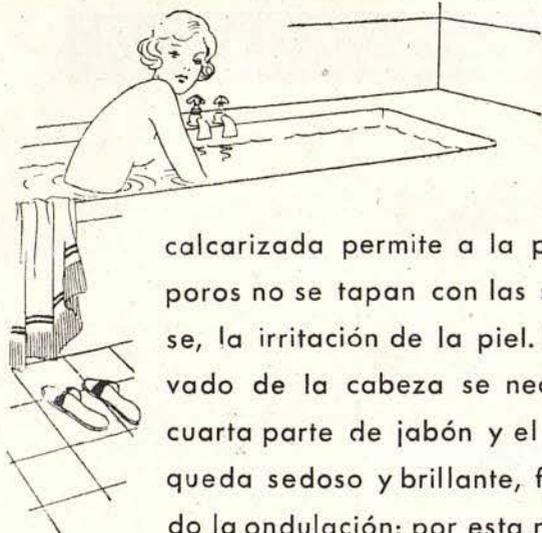
de frases mordaces, de carantoñas picarescas, de visajes ridículos; Sachs bate la suela. Beckmesser vocea una serenata, creyendo cantarla a Eva, que precisamente está preparándose para escapar con su amante, lo cual impide la importuna llegada del guardia nocturno; David, que reconoce a Magdalena en la ventana, se enfurece y arremete a garrotazo limpio contra el censor; despierta a sus gritos el vecin-

RELOJES  
SIEMPRE  
RELOJES

**Relojes Portusach**

BARCELONA

## Para el TOCADOR



Gracias al PERMO, no más grietas ni piel seca e irritada. El agua des-

calcarizada permite a la piel respirar libremente, porque los poros no se tapan con las sales calcáreas. Se evita al afeitarse, la irritación de la piel. En el lavado de la cabeza se necesita la cuarta parte de jabón y el cabello queda sedoso y brillante, facilitando la ondulación; por esta razón las mejores peluquerías tienen instalado un PERMO. El baño es infinitamente más agradable, ya que no queda adherido sobre el cuerpo el polvillo de cal que deja la piel áspera. Para una mujer, lavarse con agua descalcarizada es un verdadero secreto de belleza



**PURIFICADORES DE AGUA**

Rbla. Cataluña, 68  
BARCELONA

# PERMO

Teléfono 78062  
BARCELONA

dario; las mujeres se asoman a las ventanas; los hombres bajan a la calle y se enredan a puñetazos; las comadres lanzan agudos chillidos. Walter trata de aprovecharse de la confusión, pero Sachs se interpone, conduce a Eva por fuerza a casa

de su padre y encierra a Walter en su tienda. Y cuando ha terminado la riña... llega el guardia nocturno, que plácidamente canta: "¡Todo está tranquilo!... ¡Son las once! ¡Alabado sea Dios!"

La PELUQUERIA  
**E. Tapias**

les invita a visitar su casa y a comprobar, sin el menor compromiso, la alta calidad de sus

**CREACIONES EN POSTIZOS DE NATURALIDAD PERFECTA**

por los que ha obtenido numerosos premios en varios certámenes internacionales

Vía Layetana, 96 (antes Clarís, 26)  
Teléf. 10327  
Barcelona



UFB  
Laboratorio de Investigación Barcelona



Avenida José Antonio, 652

CAMISERIA  
Y SASTRERIA

**J. ROCA**

C. Santa Ana, 39 - Teléf. 14883  
ARTICULOS DE CALIDAD

### ACTO TERCERO

En el tercero, Walter, huésped de Sachs, improvisa ante el Maestro su célebre sueño matutino, que se convertirá luego en el canto del concurso abierto por Pogner para conceder la mano de Eva al cantor premiado. Sachs anima al enamorado cantor y le da sabios consejos para que pueda alcanzar la victoria.

Llegando luego Beckmesser, y hallando

solitaria la tienda, descubre la canción de Walter, transcrita por Sachs durante la improvisación; cree que es obra del Maestro y la oculta furtivamente en el bolsillo, considerándose seguro de la victoria. Sachs se apercibe del hurto; pero le deja hacer, persuadido de la inutilidad de su malicia.

Al desaparecer el estúpido escribano, vuelve a brillar el sol con Eva, que asiste

## CALEFACCIONES

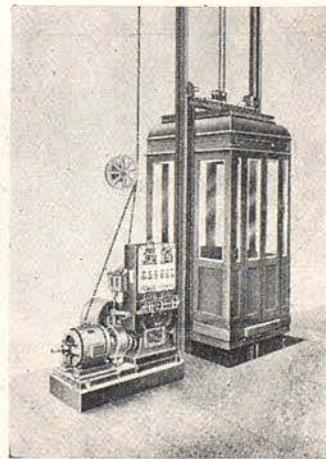
**F. FUSTER - FABRA, Ing**

Avenida  
José Antonio, 617  
T. 22132-33 y 34  
**BARCELONA**



Ha instalado el  
ascensor que  
funciona en este  
**Gran Teatro**

**ASCENSORES**



# Curación definitiva de la Hipertrichosis

**SEÑORA, SEÑORITA:**

**Su mayor enemigo es el VELLO**

El es la causa de su tristeza y preocupación; si no fuera por el VELLO que amarga su existencia, sería usted **COMPLETAMENTE FELIZ.**

**Tenga la seguridad que curará** de él, acudiendo a la consulta de

**Maria Rovira**

de 11 a 1 y de 4 a 8. Avenida de la Puerta del Angel, 23, pral., 2.<sup>a</sup>, donde se la informará gratuitamente del procedimiento científico y de gran seguridad, por el cual se verá para toda su vida



Antes del tratamiento

**Libre del VELLO**

VELLO en la cara, tristeza en el alma

Mujer VELLUDA no puede nunca sentirse mujer feliz

El VELLO esculpe más arrugas en la cara que la vejez

No hay belleza donde existe la sombra del mayor enemigo de la mujer: EL VELLO

**Le ofrece su éxito, la garantía de más de 3.000 casos tratados sin NINGUN FRACASO**



2 años después de haber terminado el tratamiento

llorando de alegría al final de la improvisación de Walter, y se arroja llena de emoción y agradecimiento en brazos del bueno y generoso Hans Sachs. Pero la fiesta no es completa aún. El gran cantor quiere celebrar el bautismo de la inspirada oda de Walter. Serán padrinos del afortunado

recién nacido Hans y Eva, y asistirán en calidad de testigos Magdalena y David, promovido en celebración del fausto acontecimiento a oficial.

Y este es el tema del espléndido quinteto, una de las más preciadas joyas de la genial partitura.

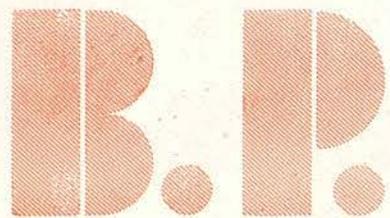
A la salida del Liceo...

Salón selecto

**LA GRANJA**



Rafael Medina  
con la  
**ORQUESTA  
MONTOLIU**



# BANCO DE LA PROPIEDAD

Administración de fincas  
Préstamos con garantía de alquileres  
Compra-Venta-Hipotecas  
Cuentas corrientes  
Valores y cupones  
Depósitos

Casa Central: BARCELONA: Gerona, 2 (Ronda San Pedro)  
Apartado de Correos 403 - Teléfono 53191

Sucursales: MADRID: Plaza de la Independencia, 5 - Teléfono 226 5  
ZARAGOZA: Pl. José Antonio, 13-A. Correos 121-T. 4732  
VALLADOLID: Santiago, 29 y 31 - Teléfono 1915

Delegaciones:

Badalona, Hospitalet del Llobregat Sabadell y Tarrasa

DIRECCION TELEGRAFICA "PROPIEBANC"

## ACTO CUARTO

Nos hallamos en la grande llanura del Pegnitz. Es el día de san Juan, destinado por Pogner al concurso, cuyo premio será la mano de Eva.

Después del espléndido himno al sol, sobre palabras auténticas de Sachs, de las que Wagner, el autor del comentario lírico, no ha hecho más que modernizar la ortografía, vemos desfilar tras de los res-

pectivos estandartes las corporaciones, con los zapateros al frente, bajo el patronato de san Crispín, acabando con los sastres que celebran, con un atrevidísimo y adivinado balido, la audaz empresa de uno de sus antecesores, el cual, para libertar a Nuremberg de un penoso sitio, se cubrió con una piel de macho cabrío, y saltando por las murallas, causó tanto miedo al ene-

EL PIANO NACIONAL

DE FAMA MUNDIAL



PIANO MINIATURA  
ULTIMA NOVEDAD  
Altura 89 cm. - 7 octavas



1/4 de COLA  
(mod SAPO)

**J. CHASSAIGNE**

EXPOSICIÓN Y VENTA:  
Vía Layetana, 43 (Clarís)

PIANOS DE ALOUILER - REPARACIONES

# Peletería de París, S. A.



Casa especializada  
en toda clase  
de pieles finas

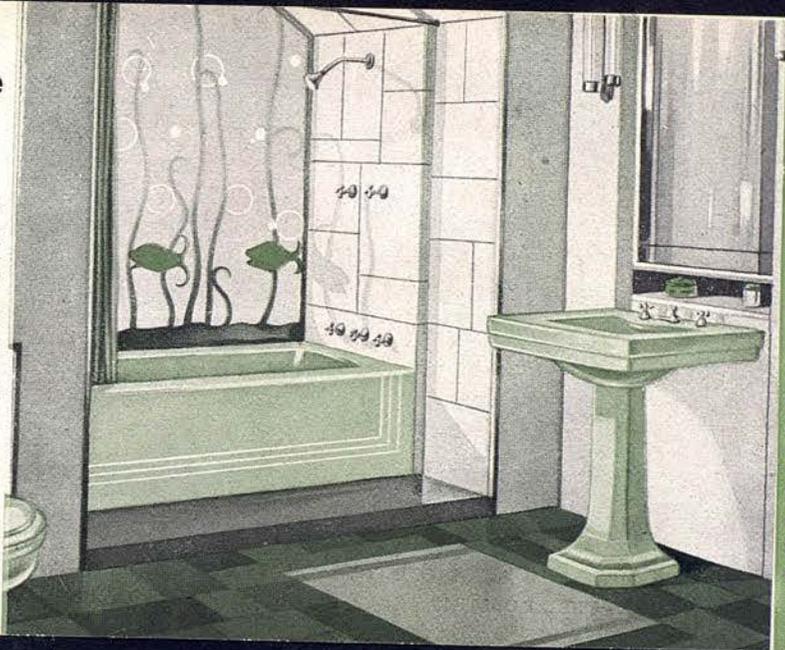
Duetaferrisa 7 y 9  
Tels. 13500 y 17874  
Paseo Gracia, 68  
Teléfono núm. 82118

Abrigo Astrekán negro,  
modelo "Marisa", creación  
de esta casa

Es un signo de  
distinción...

para el hogar,  
la instalación  
de un cuarto  
de baño a base  
de Aparatos  
Sanitarios  
**STANDARD**

Su calidad y  
belleza son  
elogiosamente  
admiradas.



APARATOS SANITARIOS  
"Standard"

APARATOS SANITARIOS  
"Standard"



El cuarto de baño no puede ser un rincón descuidado. Es el jardín donde florecen las fórmulas de higiene y belleza máspreciadas y como recinto íntimo, es espontánea revelación de la sensibilidad, delicadeza y distinción de quien le posee.

CONSULTE A SU INSTALADOR O VISITE LAS SALAS DE EXPOSICION DE LA **COMPAÑIA**  
**ROCA - RADIADORES**, PASEO DE GRACIA, 28 - BARCELONA Y ALCALA, 63 - MADRID

migo, creyéndole el diablo, que no halló mejor expediente que levantar tiendas y escapar.

Para terminar, se abre el concurso. El ladrón de Beckmesser sube a la tribuna, escupe, estornuda, y se revuelve, pero la memoria le hace traición y estropea la oda de Walter, transcrita por mano de Hans Sachs, de manera tan ridícula, que levanta una tempestad de protestas y de gritos de los Maestros, a los que se une todo el pueblo.

Sachs, entonces, acusado por Beckmesser, que escapa corrido avergonzado, de ser el autor de la ridícula canción la única verdadera causa de su mal éxito, invita a Walter, el verdadero autor de la oda,

a pronunciarla íntegramente en su primitiva forma. Los Maestros y el pueblo se entusiasman y el suevo, es aclamado vencedor y hace suya a su adorada Eva. Pero cuando va a conferírsele el alto grado de Maestro cantor, recordando el insulto de que fué objeto en su primer examen, lo rehusa desdeñosamente.

Hans Sachs, sin embargo, tomándole de la mano, con bondadosa severidad, le dice que los jóvenes deben despreciar el viejo estilo del arte. Y en estas palabras se compendia el concepto en que se ha inspirado Wagner, esto es: "Despliegue el genio su vuelo por los campos inexplorados; pero no hiera con su desprecio a los humildes gregarios, los cuales, con la observancia de las



**La Pinacoteca**  
MARCOS Y GRABADOS

Exposiciones  
Permanentes

PASEO DE GRACIA, 84  
TELÉFONO NUM. 13704  
BARCELONA

# M

OBRAS  
REPARACIONES  
CONSTRUCCIONES

*Martín y Comamala*  
S. A.

Plaza Urquinaona, 13, 1.º - Telfs. 14080 - 14089

DECORACION  
TIENDAS  
PISOS

# C

reglas y de las sanas tradiciones; han mantenido vivo, entre las tinieblas de los tiempos, el sagrado fuego del arte".

Eva, quitando la corona de la frente de Walter, la ciñe a Sachs entr: el entusiasmo de los presentes.

FIN

USE PRODUCTOS  
DE BELLEZA

# dermasol

REALZARÁN SU HERMOSURA  
Venta en Perfumerías

Laboratorios A. PUIG. - Valencia, 293 - Barcelona

J. PALLAROLS  
PASEO DE GRACIA, 44-BARCELONA

MUEBLES Y  
DECORACIÓN

"CATALUÑA"  
Servic. Rdos. de  
Publicidad, con-  
cesionaria de  
este Programa

Talleres Gráficos  
IRÁNDEZ  
C. Valencia, 214  
Teléfono 71872  
BARCELONA

**Servicio de Café - Bar - Restaurante**  
en el  
**Salón de Té** (Planta baja)  
y palcos del  
**Gran Teatro del Liceo**

**Servicio especial de granja a la  
salida del Teatro en**

**"Café del Liceo" y "Restaurante Liceo"**



paños **R. JULIA** PELAYO, 62 (P. CATALUÑA)  
BARCELONA

HE AQUÍ

*algo enteramente nuevo*

EN SINTONIZACIÓN DE ONDA CORTA



Sintoniza las estaciones lejanas de onda corta con tanta facilidad y nitidez como lo hace con las estaciones locales. Este soberbio receptor es un instrumento cuya tonalidad está a la altura de su elegante presentación.



A. Balaguer

42068-11

PASEO DE GRACIA 23